



Доруобуйа харыстабыла

Тумуу уонна грипп ыарыыта
улаатта/2

Тускар туһан

Нолуогу кэмигэр телүөххэ/4

Кэпсиэхпин бацарабын

Мин эбэм- Мария
Седалишева/6

«Кытаанахтар кыайардара» – чабырbaugh куонкуруунун призердара

Любовь Монгуш салайааччылаах чабырbaughындар
бөлөхтөрө өрөспүүбүлүктээби куонкуурска II-с үрдэли
ыллылар



© «Кытаанахтар кыайардара» белек.

Чурапчыга күн-дышл туруга

Сэтийни
24 күнэ
бээтийнсэ

Сэтийни
25 күнэ
СУБУОТА

Сэтийни
26 күнэ
БАСКЫНЫАНЫА

Сэтийни
27 күнэ
БЭНДИЭННИЙК

Сэтийни
28 күнэ
ОПТУОРУННҮҮК

Сэтийни
29 күнэ
СЭРЭДЭ

Сэтийни
30 күнэ
ЧЭППИЭР



-28° -35°



-33° -38°



-33° -34°



-27° -31°



-27° -31°



-27° -29°



-25° -31°

Мария Иустинова санга кинигэтин
бинарэмз буолла

Бээжээ улуустаабы кини бибилэтийээз ССРС,
СӨ күптууратын туйгуна, Чурапчы улууңун уонна
Хатылы нэшилийгэн Бочооттаах олонхойбо Мария
Петровна Иустинова суруйбут "Олонум ыллыга"
санга кинигэтин бинарэмз буолла.

Ааптар бу кинигэтигэр оюу сааыттан сада-
лаан, устудьюоннаабыт, бибилэтийээз үзлээ-
бит кэмнэрин, дыэс юргэнин, чугас аймахтарын,
себүүлүр дыарыгын түүнан сишилии сирдап-
пыт. Ону тэнгэ хоноонноро, кинини кылта бииргэ
алтыспыт дүүгэлэрин, каллиэгэлэрин ийирэх
ахтылыара киирбittэр. Олонум араас түгэннэ-
рин сирдатар хаартыскалар итизинэ видеопла-
ры кюар кодтаан киллэрбизт кинигэ силигин
ситэрэллэр.

Бу күн Мария Петровна ба чугас дьюно,
бииргэ үзлээбит, алтыспыт дьюно, бибилэтийэ
жээтийбэ аймнылаах үзтэгээр ессе үрдүк
ситишилэри баарадылар.

Бийр дойдлаахыг «Хорсунун ийн» мэтээлинэн наараадаланна

Анал байынның дъайы. «Тигр» таңкага номохко киирбит «Алеша» хорсун быңытын хатылаата

Марфа ПЕТРОВА

«Уссурийснай олохтоою хамандырыдаах таанка номох-хо-киирбүт «Алеша» хорсун быынтын хатылаата», — дизн «УссурийскМедиа» ИА кэрэспэдзыэн сиһилии су-мийр.

Ол курдук, Приморье олохтоою, Камень-Рыболоваттан терүт-тэзх таанка хамандыра Иван Б., ону сэргэ икки Саха уолатта-ра — наводчик-оператор Михаил М. уонна механик-суппар Вячеслав Е. кыайыры тууттар бэйзээрин харыстаммакка, бойо-гуудийн сорудацы толорон хорсун ыныны кердердүлэр «Тигр» таанка экипажа востеех уотун антынан штурмалыыр белех тираж чуунгга тийзэрин хааччыйбыт. Уралчы улууңуттан сыйдээр Михаил М. былырыны күнүн ыстах байыннай дъаймыга чынырьллан бэрбыт. Эдэр киши потострелковай дивизия таанка олжатыгас тубаспил.

Онно кини таанга экипаңы-ар наводчик-операторынан наммыт. Хамандырынынни-ван Б-ны уонна Саха сириттэн ылддар меканик-супплар Вя-еслав Е-ны кытта уоттаах кыр-ынылыры ааспүттэр. «Тигр» экипаңы бойобуой сорудаңы болорууга күен керсүү балаңын биир саамай уустук уонна арахан учсаастагар туруорбуттар. Өстөвөх бэс ыйын 4 кунут-тан Арассыйда Сэбилзниилзэх уустэрин белөвүн икки антырааар соруктаах хөмүсжээрээрийнгэ саба түһэргэ сорум-т.

Од күн биңги штурмалызыр

белехпүтүн анардарга «Тигр» таанкы экипаңыгар эпизити. Жалғыз сөзүн түштүрдү.

«Тигрдар» салгын сорудахтарын толорууга кириллээр Киннэлэр таангхаларын хахтаттан таанааран, сымалларын чопчутабар туунуттан 100-150 мийтээр тэйиччи сыйтар позициянда тий-биггэл.

Бастакы ыттың кәнниттэн өстөөх блиндаштын уонна окуопатыттан тута суналлых куота сатаабытын биһиги на- водчик- операторбыт былаа- рылаах дъайыллары окорон, тохтолпупт. Иккис, үнүс уонна тердүс ытысыларыгар смал- ларым табан, утарсааччылар күйдан саслашка да халабыттар.

Өстөөх артиллеријата «Тигр» таанкыны табар соруктаах тохтоло суох ытылааан субуруппут. Ол да буоллар, «тигрдэр» бойобуюй сорудаахтарын толорбуттар. Танкистар бываармылаах уонаң дъянмardaах дъайыларынан өстөөх тирэх пуунун флангатыгар штурмалысыр балехтерүүе-бүтгэр. Биңиги танкистарбыт Украина сэбильзниилээх күүстэригэр утарсар кыацы би-эрбээтхэр, онон штурмалысыр балехгэр өстөөх тирэх пуунун ылалларын хорсуннук хааччый-



Байынас бастакы наңараадат быттар.

«Тигр» экипажа түруору лубут соругту чизээхтик толрон, оны сэргээ хорсун бынын кердерең, судаарыстыбани нацаараадаларга түнэрилинилэр. Ол курдук, биир дойда, лаахыт Михаил М. «Хорсуну ийн» мэтээлнин нацаараадланна. Ол иннинь ыам ыйыгты роталарыттан бийс уол буолас «Бойобуй кильбизний ийн» Р. Оборонава министристибий тийн нацээрээдэлтийн тийм

тиң наңараздатын түппүт.
Биир дойдулаахпүт көр
гэнэ Владислава:
● ● ● Көргөзним ити киирсийлил
рин кәннияттан сибәэскә таҳу
сылдыбыта, «Биир баһырбы
киһилэхпүт. Биһиги Ваналымы
кыратык эмсәэлзэтибит. Кы
мүччү тынын захты умайбаты
быт», – дизэн кәпсәэбигү. «Тигр
таангка экилаһа хорсун быһы
тын туңунаң интэренизек
силий суруйбуттарын аахпы
тым. Бу инниң сайын Прию
най наһиiliэнниэлләэк пуу



чугаңыгар турар көмүсқэнээр кирбиини естеах көнгү кетерге холоммут. Кәргәним онно 3-тән таҳса сыйалы булан урускаллаабыт. Олортон биирдәстәрин салайыллар снарядынан 4,5 км тәйинчилтән ытан туораппыт. Ол гүмүгәр естеах бронетехниката табыллыбыт. Бойобүй сорудактары сиғишилэхтик төлөрөн, хорсун быңыны көрдерен, Суворов мэтзэллини најараадаламмыга. Кәргәним – олус тулуурдаах, кытанаах маймылаак, эр киңилии хорсун санаалаах киһи. Сылтас ордук сырыттылар. Түргәнник бутән калалләрни олус күттәбит. Биллигин киниләр алдыммыт тизхиньикәләри онгорор пуунгын үзәлии сымдъаллар.

Тэрилтэ түбүгэ. Дьиэ кэргэнгэ элбэх өнөнү онгорор Кин аыллыаðа

Мария САВВИНА

Чурапчыгаабы саастарын сиңг илик оғолору чөлүгэргүй түхэрэр судаарыстыбандай тәрілтэй бу сым аксынның ыйтам үзгүлүп жайысхатын кінгәтән, дыз көргөндөң элбәхенгүй ондорор Кинин бындыктынан үзгүлгүн сабалыыр.

Чуолаан, оқолоох бары ылаллары, дорубуйаларыгар хааччахта-ах оөлөрү, азам саастаах дыннуу кыттары ситимнээх үзүнү тери-йизхтээхпіт. Бу ереспүүбүлүкээ санга бастакы быраймак Российской Федерации Үзүэ Министерстистиригебин көздүлээжининэн тәриллэн, ызракан балаңыан-њаа түбәспит оөлөргө аналлаах Пуонда үбүлээжининэн аымллар. Пуонда куонкуурс биллэрбитигэр, биңиги тэ-

4,987,000 солж суумалвах граны ылары сиитисиппилит. Кийин сыйла-соруга – оғлоох ыал олоххар керсер күннээңи ыйытыктарыны қыналжаларын бывааран, биир сиргэ миәсттигэр тута тулаах комену, ойөбүлү онгоруул Манна социальной, педагогической, психологической, медицинской, бытовой уюна да атын үзөнгөтө боско оғоңуллар

Дэйз көргөнгө залбах өнгөнүү
оногорор Кийммит 3 отделение
лаах. Бастакы отделениебыт
калбит дъону көрсөн-капсэтэн
туух көмөөж наадмыарын быннаа
рын уонна тустааж исписэлийн
тэрэг анаан тута комөнүү оногор-
рун тэрийн буолар. Кынгаатай
дирин буоллацьына, иккис от-
делениеца, психолог консуль-
тациятыг гар субститигэр сырты-
тынинаар эбтэр мобилний
сулуспа бу ѿалы кытарты бол-
лоо. Багасганаасаа дэлхийн

ситимнээхтийг үзэлийр. Үнс огцолын
делениеөдөр ынтырыллан ىзлбийн
исписэлиистэр анал түншүүгээ
тэргэв олорон, өбөлоог ыаллах
рын кытарты биридиилэн кэпсээ
тихтэрэ, аадмырьстах хөмөнгийн
тухаайынхтара. Манна бинигийн
тэрийтэбийн кытарты дуога бардаан,
анал исписэлиистээний социальний
харалта, дарьжилж таах буолуу кинэ, балынын
үүрэх управлениета, социальний
пүонда, ыччаты уонна дын
кэргэнүүдийн кытарты үзэлэнхэр психо-
хологический кин, опека уоннан
попечительство отдела, улуу дьяналтатын дын
кэргэнүүдийн кытарты үзэлэнхэр отдел, полиции
отдела графигынан ىзлэн, докумонын
муоннары туутохтара, консультация,
бынаарын бизриэхтэрэл. Маны таинан, психолог анал
сенсорний хабинета үзэлэнхэр
саанаацаа ылларбыт кини тест
троммын замонтизм и туулагч

бөлөргөтүүгэ, иинники олоюз
комону ылышаа.

Доруобайаларынан хавччах таах оюлорбут төрөлпүттәри кытарты кэлэн, түрүктарын чөлүгөр түшәрәр аппараттар ненүү дъармактанар кылахтанылахтара кинилләргэз аналлаах туспа кабинетүонна исписзлиис улэлиз үз. Ону таңынан, күнүүн оюн ийэтинээн эбэтэр чугас кишин тин кытарты күнүсүкү стационарға «Бэйзни көрүнүү, олоххууронкин» дизн анал дъарыгы барыкташын сөр.

Аңам саастаах дъоммутуга, змиз туспа көрсүнүүлэр, дъарыктар ыштыллаахтара. Сааңдым, калэр-барар ыара-хан дизи ейдебүтэн тахсымыг уонна үүн үйэлзниңгэ сүблээри, маастар кылаастары, хамса-ыштыллыг салынчаклары анын-

дъяналлары былаинныбыт.

үзлээн алорбут этээстээх таас дьиэтигэр коноору, оромуун үзлтийн тэрийдбит. Мизэбл, оборудование, технический тэриллэр барыта сакаастанан тураллар. Дьиэбит аныгылын тусцаай көрүнгзэх буолуоша, калбит хини «Госуслуги», «У-Якутия», уонна да атын сайтарга киирэр, үзлиир усулуобуйжатаа барыта тэриллизээ. Одоо дохьдээ кэргэн кытта түлзин наак комену тэрийэр кэммитигэр, оюулорго аналлаах онниуур былахаакка, сайдыннаар, араг

бытар анал хас үзлийцээ.
Бытыктыбылаах улууспут олохтоохторо! Бусанта аныбылаа-ры туар албэх энгэнүү онгорор Кийммитигэр энтийн өрүүтүн кэтэнббит, ынгырабыт. Судав-рыстыба тэрийэр кометүнэн та-батык туһанан, хас биирдии ынголово тубустун, бары иинникигээ

Нолуогу кэмигэр төлүөххэ

Тускар туңан. Баий-дуол нолуогун, чэпчэтийлэр туңунан нолуок сулууспатын инициатор Мария Пестерева аабааччыларбытыгар сырдатта



© Хаар-
тынса
интэри-
ният си-
тимиттэн
ылын-
на.

баран нолуоктан босхолонолло-
рун билбэкээ төлүү смилдыбыт
буоллахтарына, сайбылынныа
сурыйан кэнники үс смиллаацы
төлбүрдэрин төнүннэризхтэ-
рин сеп.

Элбэх оюлоох дьиз кэргэн
тереппүттэрэйтэн биирдэст-
эрэ сайбылынныа сур-
йан, биир массыныа нолуогут-
тан босхолонор бираалтаахтар. Ону таынан, биир чаанынай
дьиз, кыбартыра, сир нолуогу-
гун талебурун кыччатахтарын
сеп. Чэпчэтий бирьымана ўеңэ
этидлибит баий-дуол изниттэн
тутулуктаах. Сайбылынныа-
ны нолуок заыллылан иници-
сурыйан, нолуогабай сулууспаца
туттарахтаахтар.

Доруобуйаларын хяачча-
таах дьон биир тырааныспар
нолуогуттан босхолоноллор. До-
руобуйаларын туругун бигэр-
гэйтэр докумону аадаллар ону
кытта сайбылынныа сур-
йаллар.

Баий-дуол нолуогун таынан,
хамнаас ылааччылар НДФЛ но-
луогун талууллэр. Дөхөт суу-
матыттан 13 % төлнүүллэр. Бу
карчутута хамнастан тутуулан,
буддьчута хамнастан тутуулан,
биир - иккү оюлоох дьон тэ-
рилтэлэригэр сайбылынныа
сурыйан, хас биирдии оюлору-
гар 1400 солкуубай чапчэтий

ылынхтарын сеп. Онтон устэн
албэх оюлоохтор 3000 солкуу-
бай төнүннэрээр бираалтаах-
тар. Дохогтара 350 тын. солкуу-
бай буолуор дизри көрүллэр.

Сыл аайы дьонгго, регис-
трацияламмыт аадырыстары-
гар эбэтэр нолуогу төлөөччүү
тус кабинетыгар ханынк но-
луогу төлүөхтээхтэрин туңу-
нан инициаторын калэр. Онно-
нолуок эбийицтэрэ, суумата
уонна талуургэ анал реквизит-
тэр ыйыллаллар. Бэлиэтээн эт-
ххэ, энги даанайдаргы-
тыгар туюх эмэ смын-халты
баар буоллаына, тута бынаар-
смынхтын наада.

Нолуок эбийицтэрин туңу-
нан инициаторын налог.ru
порталга кириэн билсизхитин
сеп», -- дизри Мария Пестерева
хамынат аабааччыларыгар анаан
билиннэрэдэ.

Нолуок төлбүрэ дойдубут
буддьчутуугэд кириэр, ол харчы
судаарыстыбаний уонна со-
циальний хабааннаах сымла-
гаттууллар. Судаллары еромүн-
нээний, оскуолалары, балын-
халлары тутуу, уулуссаллары тулса-
ры, үөрэдүрийгэ уонна анал
категорияларга хемеёж туна-
йыллар. Судаарыстыбаттан
көрүлүбүт чөтчэтийнэри туна-
йыллар, нолуоктарбытын кэмигэр
төлүөххэ.

Людмила ГОРОХОВА

**Билингти үйэз хас биир-
дии кири баийыгар-дуолугар
сокуонунан нолуок төлүүр
збээнистээх. Массынана-
ны бас билээччилэр тыраа-
ныслар нолуогун, дыизни-уоту
бас билээччилэр баий уонна
сир нолуогун төлүүллэр.**

Нолуоктан акваастанар табыл-
либат. Сокуонунан заыллыбыт
буоллаына, ону төлүхтээхпүт. Бу
нолуоктар ханаантга дизри
төлнүүлүхтээхтэрин, чэпчэ-
тийлэр керуллүүлэри төнү-
нан чопчу билээри. Чурапчы
улууун нолуок сулууслатын
инициатор Мария Пестерева-
ны нолуок заыллылан иници-
сурыйан, нолуогабай сулууспаца
туттарахтаахтар.

“Хамсаабат баий-дуол ааспүт

сылаазы нолуогун чаанынай
кини бу сыл ахсынны бастакы
күнүгээр дизри төлүүр эбээни-
нээстээх. Бу нолуокка чаанынай
дьиз, кыбартыра, массыныа,
сир учавастага кириллэр. Биз-
сийалзэх дьон биир дьиз, кы-
бартыра, ханаайыстыбаний
тутуу уонна алга сутайга дизри
изнинэх сир нолуогуттан босхо-
лоноллор. Бизсийэз тахсан

Култуура. “Культурный код” чинчийэр-үөрэтэр Экспедиция сабаланна

Сэмэн ЖЕНДРИНСКИЙ

Тойук, олонхо, мандар, симх,
изийн, талаан, чороон, дорвоон,
онуур, тын, еркон, ты-
яаатыр, хомус, үнүү, ойуу,
турүү, үүкүү, ырмы -- бу этил-
либит тыллар бука барыта кул-
туураа биыччын сыйнаннаах
көстүүллэр. Улууспууттар ма-
ньяха түнүлламмыт экспеди-
ция номиу тэриллэн, култуура
үзүүнтээрэ бу күннэргэ х-
айы-үйэз аянганга туринулар.

“Культурный код” дизен туюх
эбитетий? Туюхха олообуран тэри-
лэнээ?

● ● ● Култуура эйгэтигэр, баста-
тан турал, олус интэризинэй
көстүү баар. Ол эбэтэр хас биирдии
изнинээз култуура хайысхалары-
гар тус-түннан сүоллаах-истээх.
Холобур, Мугудай изнинээз
үнкүүбүттэр уутайлан үескүүллэр.
Чакыр изнинээз олонхоуттар, алаа-
дар ырыаынтарынан, Хоптоо
изнинээз ойуунуттар үескүүл-
лэр. Бу көстүүллэр сүрүн идизэл-
лэрэ улууспуут сайдан кэлэр устуу-
ройтатын оччолорго үзэлэбйт
дьоммутуттан иницихтэнэн кэл-
лээ. Бу маны барытын сүрүн-
нээбйт кийинэн СӨ култууратын
үтүүлэх үзэвтэй, бийги улууспуут
култууратын аксакала Валерий Пе-
трович Герасимов бурлар. Бу иди-

йэни ылан, итингэн сиэтгэрэн,
“Айылгы” оройонназы НАДЬ кэ-
лэлтийб, дираштэр Розалия Иг-
натьева “Культурный код” дизен
экспедиция бирайыгын са-
ялаан эрэбит. Иккүнэн, но-
руодунай статустаах норуот ай-
ымнытын дьэтийн исписэли-
истэрэ изнинээз тээдэгээ үзэлир
НАДЬ-лэрин үзэннээригэр хеме-
быннытын норуот уус-урал
айымнытын хайысхаларыгар
сүбэ-ама буолаллар. Ол курдук,
улууспуут 17 изнинээзин барытын
кэрийэн, “Айылгы” НАДЬ-тин испи-
салистэрэ хас биирдии жанр
хайысхатын о.э. үнкүүнү туро-
рууга, ырыаны онгорон бизиргэ
итини сорга фольклор нүемэрдэ-
рин ыраастаан, саынлаан бизэр-
гэ көмөлөнүхтээрэ, үйэтгийн
анаан “Кынны комүс пүондава”
бизрийлэри устуохлут.

Итини таынан, илиинэн
онгоуктар биысталкаларын “Ай”
норуотустуудын тийин көрөр.
Бу кэмигэ биысталкал тэриллэр
сүрүн сыала-соруга дизен -- санга
талааннары көрдөнүн. “Айылгы”
НАДЬ-тэ тэрийбит улахан би-
рьыгага сүрүн чинчийэр-үөрэтэр
үзэтийн саылаалт, - дизен “Айылгы”
НАДЬ-тин норуот уус-урал ай-
ымнытын отделын салайзачыта
Елена Дьячковская билиннэрэдэ.

Култуура, исписэлиистэрэ
бастакынан Соловьев уонна Бол-
тоо изнинээргэсүрүүтэйлэр.



© Экспедиция Белгэ Мэрилээ

Ойуунускай саңалаабыт тылбааска Эпопеята ханан түмүктээммитэй?

Устуоруя. Улуу Пушкин айымныларын тылбаастааыны тэрийбит, көбүлээбит кишинэн Платон Ойүунускай буолар

Самэн Түмнэ

Чолбон» уонна «Кыһыл ыллык» сурұнааллар, «Үсірән литература» уонна «Хотугу сулус» альманахтар, «Хотугу сулус» уонна бүгүнгі «Чолбон» сурұнааллар саха литературатын кытыйан киһалбатын сүзгөн-кетеңен баччаңа тиийэн кәлпилэр.

Биллэрин курдук, П.А. Ойуунус-
кай «Чолбон» уонна «Кынъыл-
ыллык» сурунаалларга сүрүн
теоретической уонна саха ли-
тературатын историятыгар
сыныаннаах бэлизтээнинэ-
рин бэчээтгэппитэ. Кини саха
литературатыгар уус-урган тыл-
бааны онгорууга ураты сүол-
ганы бизэрэз. Мин бу ыста-
гыйабын «П.А. Ойуунускай
савалаабыт тылбааска эпопея-
та хайн түмүктэгмимйтэй?» дизн
хаттаатым. Ол тух эпопеята
хайтэй? Бу сүнкэн сүолталаах са-
ваатын олохтоохтук «Кынъыл-
ыллык» сурунаалтан савалаа-
быта дизн туран, манныгы би-
гийнинээрбин.

1937 с. тохсунны 1 күнүңөндө «Кыым» хаят нүемэригэр «Биссэтзлэр» дижим рубрикациинан саха сурыйааччылардын интервьюларга бечээгтэмдүйтэ. Онно бастакынан, ааны шааччынан Платон Алексеевич Шуунускай булслбута.

П.А. Ойуунускай бу интервьюта нуучча гениальны поэта А.С. Пушкинга сыйыланнаах курдугун ишин, сыйылан захтакх, тайар үлэтийн кэлингиги карчигийн бары түбүмзэхтэрийн кэрээзлийр улахан сүолталаах документнуунан буолар. Ону хайдах барьнан тизэрдэбин: «Мин уруукку аймыныларбын муниньсан, 1937 онд түлгэ тахсар кинигэ бечээстэйн ижир сууникаа 4 томнаах кинигэни бизэрдим. 1905 сүйллардаацын төрбөлүүсүйээд дээрийн историиттэн ыстаратай суурүүдүм. Саха тылтын, суругун историяын уонна кини сайдан ишигийн туруунаи научнай ыстаратайсаны суурүйар былааннаахын. Түүдикин айымныларын, хоюоннорум, оствуорийаларын «ылбаастыгам» дээрийн Платон Алексеевич бэлээ тылы эппитэгчилгээ буюу облагадага.

А.С. Пушкин албутээ 100-ын бэлжээнийнинэх сибэсээх тухай дьяналлар олохко илэрхлийбит эбтэгий? Буюунан «Социалистическая культура» ханыат 1937 с. олунны күнүнээс нүемэригээр Бутун ойуустаацы Пушкин азтынан эмтийэт ылыммыт «О порядке проведения пушкинских юбилейных дней» дээр дьянаа А. Бубков илии баттааынхаах бачаэтгэммитэ. Ханыат у нүемэригээр «В Пушкинском комитете ЯАССР» дээр дьюлус информации баар. Онно: «Пушкинский комитет при ЯАССР

дня смерти великого русского поэта А.С. Пушкина устраивает два вечера с участием правительственные и общественные организаций. Первый вечер состоится 10 февраля в здании Госнацтеатра с докладом председателя Союза советских писателей Якутии П.А. Ойунского и художественной частью. Второй вечер состоится 11 февраля в здании Государственного русского театра с докладом начальника управления искусств СНК ЯАССР И.М. Романова. Эти вечера будут передаваться по радио» дын этиллибит.

Саха сирин Сурыйааччыларын союунун бэрассэдээтэлээ П.А. Ойуунускай дынаалынан А.С. Пушкин аймыныларын Москвада «Талыллыбыт су- руюулар» дизайн аатынан (ред. С.Н. Донской II, С.Р. Кулачиков, Н.Н. Павлов, С.Г. Потапов) 222 страницалаах кинигзни уонна «Ырым-хоноон» (Талыллыбыт хонооннор) дизайн аатынан кинигзни (ред. П.А. Ойуунускай, С.Р. Кулачиков, И.Д. Винокуров) Льюисскайга таңасбыттара.

Бу эплиэтинээзх уонна кэскиллээх үзүүн П.А. Ойувунской саха суруйгааччыларын адьас эрдэтгэн, бына холоон этэххэ, 1934 с. балэмнээзбиттээн, улуу Пушкины сахалын тылбаастырыгга уонна олору кинигэлэринэн бэчээтгийргэ ей-санаа укпугутгтан, үзүүн сатабылаахтыг салайбыгтыгтан ситишили-бит эбиз дийн санаада кэллим.

Эпопея сағаланытың

Ойуунускайдаах Пушкин
өлбүгээ 100 салын бэлизэтэхийн
тэрээннээрэгтийн тэтийн ылан
кини айымны аларын сүрүү
этгүүн сахалын тылга тылбаас
тааын эзопеягтын савалаабыг
тара. Ити кэм, биллэрин курдук
20 салын ылбыта. Бу кэм уста
ларыгар улахан издээнэр бу
олбуттара. 1937-1938 сс. по
литической репрессия тосту
туулаах күннэрэ-дышлвара
үүмүттээрэ. М.К. Аммосов, П.А.
Ойуунуский уонна саха интел-
лигентиатын чэгизи күүнэ бу
репрессияларгээ сэймэктэммитэ

Фашистская Германия Аяда дойдубутугар сэриинэн сабы түүүтэ төхөвөх влүүнүү сүтүүнү тааarda этй? Саха суурыйааччылара угустэрэ ололор-тиллэр күннэргэс Ийз дойдуларын көмүскалигээр турумчилттара. Ол да буоллар, саха суурыйааччылара Александр Пушкин айымныларын сахалыны түгбастырыр санааларын

1940 с. поэт Иван Арбите 63 страницилаах «Талылдыбыт лирика» динэ затынан А.С. Пушкин хохоннорун киинигэтийн Дьокуускайгэ бэчээтгэлээтийн. Маныхаа мийн биир суолу сэхнээр этнокүн баазарын

П.А. Ойунускай, арааһа, сурьиааччыларга Пушкин поэзиятын уонна прозатын тэнгиз тутан тылбаастырырга өй-санас укпуп бынылаах. Ону Н.М. Заболоцкайга өйдеппутутгэр уонна А.С. Пушкин прозатын тылбаастырыгар соруисубуттарыгар сөп. Биирдэрэ ону суревинэн-быарынан ылышнан сүрдээх үчүгэйдик олоохко килдээбите.

Сорук бындытынан...

Өссө аны биир хайысханы көрүегүн А.С. Пушкин айымыларын тылбаастааңынга. Ол улуу поэт «Евгений Онегин» сахалыны тылбаастырып сорук саха суурىۋاچىلارын иниилэригэр турара. Ол туунан Ойуунускай эмиз толкуйдуура, ону кыйай-хото тутан тылбаастырып киинини булун баazaarара забытга буолуу. Итинник улахан соругу толорууга эйгэтин дъонуттан дэбигис киинини булуу ыарааханын ейдүүра. Эдэр поэттары чинчилиир, кинилэр тылбаастарын кэтээн көрөре. Бу хайысхана кини сыйынанын кэрәнлиири поэт И.И. Эртюков: «Мин эт кулгахапынан истибитим П.А. Ойуунускай эдэр поэт Дьюон Даңылы хоноонкорун уонна нууччалыктан тылбаастырын хайдаабытын», – дизн этиитин 1958 с. Дьюон Даңылы талыллыбыт хоноонкорун кинигэтин түмэн таһаарапыгар суруйбут киирин тылыгар быктарбыгы.

П.А. Ойуунускай – сатирик-поэт С.А. Саввин-Күн Дынрибиназэх күтүүттэрэ буолар. Оттон Г.И. Макаров-Дыон Дыңгылы Саввинар баар-суюх балтыларын Мария Афанасьевнаны (Айаны) көргөн ылбыта, онон билэхтийилэр, күтүүттэр. Оччолорго, поэт, тылбласчыт Гаврил Макаров Чурапчытаязы педучилищең үерэнзиэйтгэн Пушкин поэзиятын олус бинириирэ. Онон Платон Ойуунускайга себүлэппит буолуон сеп. Кинилэр саха литературын, уус-урган тылбаас тута угустук кэпсэппиттэрэ буолоуди санмыбын. Баъэр, оччолортон дацаны Дыон Дыңгылы «Евгений Онегин» сахалым тылбаастырыг баъзатыйарын бийирдэ эмтэ быктарын сеп. Ону бийирдэрэ вийүүрэ чуолкай.

Итини мин маның түгэнгээ тиранын этбик: П.А. Ойуунус-кай репрессия сорун-мунгун көрсөн, 1939 сыллаахха елбүтээ ишиллибитин кэнэ, 1941 с. салыныгар ДыонДыңгылы «Евгений Онегин» хөбоонунаан роман бастакы баяны сахалыны тылбаастаан, онгут түпсөбай босчарынан кэлим кумаадыга суруйан, Эллэйгэ көрдөрбүттээх эбит. Ону көрөн бааран Эллэй: «Перевод взял правильный тон, но не точен, не игрив, не музыкален».

кален. Желательно, чтобы перевели всю первую главу и послали в сборник «Хотугу сүлүс». Эллэй» дизайн билиттэйнини рукопись хангас чанчыгар харандырынан онорбута баар.

Дьюон Дъянлызы тылбаастырыга уустук Пушкин «Евгений Онегин» баара эрз сыйтсан ордук кэмігэ бастакы байны киңізхэ көрдерер гына тылбаастабыта буолуу дизхпин туттунабын. Онон, араана, Ойүнускай баарыгар бу тылбааны онорууга ылсыбыт буолуун сеп эбит дизэн сэрэйзбин. Оччотугар нуучча гениальны поэтин А.С. Пушкин айымныларын тылбаастаанын стратегията Ойүнускайынан оногуллубут диирбилигэр бары еттүнэн төрүттөр баяллар.

Хайдактаах улахан сүолтгыны бизэрэй Ойуунускай уус-урал тылбаастары онгорууга – ол баастакы түфүмээз А.С. Пушкин айымныларын тылбаастванын эзэ буоллаа. Платон Алексеевич: «Биñиги бухатырдары туойар народнай эзспытыгар чугас улуу эзлическай тыллары айбыт Гомер, Фирдоуси, Руставели курдук aan дойдуга аатырар дъён литературнай изñилиз-тибализрин баñылаатахпытына, Шекспир уонна Пушкин, Гёте уонна Байрон, Горькай уонна Толстой, Роллан уонна Барбюс курдук гиганнар изñилизтибэлээрин баñылаатахпына, кэн-жэски кэмгэ гиганнары бизэрэц қыактаныахпыйт» дизэн А.С. Пушкин албутгэ 100 сыйлгар аналлаах дакылаатыгар эппитэ.

Эпопея салғанар

Политический репрессиялар, Аға дойду Улуу сэриитин сыйларга А.С. Пушкин чулуу坎наах

ныгар ыңғырылдыбыта. Кини фронтан «Кыйайдыбыт» дизайн хоҳоом киннегээ рукопистаах уонна «Евгений Онегин» тылбаастырып бигэ санаалаах эргилдидиз.

«Евгений Онегин»
тылбаастаңар

1952 с. Дыон Даңыллы «Евгений Онегин» дизайнтылбаанын Саха сирин Суруйааччыларынын сойууңун бирбайланынатын муннъяңар дүүлэлзинигэ киллэрбит. Суруйааччылар бу уз сүйөөвэр туроотугар кемалеңэр, тылбаасчыты ейүүр түннүттән С.Р. Кулачиковы-Эллэйи, И.Д. Винокуровы-Чаңылџаны, С.Ф. Софоновы-Феоктист Софоновы, Н.Н. Павловы-Тындыты уонна Н.А. Габышевы тылбааны көрүүтэ-истиингэ рецензенниэринэн сымыарбыттара. Ол рецензиялары 2013 с. «Бичик» кинигэ кынчытагар татаарттара-быт «Дыон Даңыллы» дизайн монографиябар киллэртээбите. Хайдах курдук суруйааччылар кынчаллан турал Дыон Даңыллыга кемаласпүттәррин ейдетееру-санаттары. Уонна испэр санырым: «П.А. Ойунускай тынынаах байэтэ баара буоллар, улуу Пушкин «Евгений Онегина» сахалыны тылбаастамытгытан, саха суруйааччылары 1934 с. саяваламмыт дьонүннаах дыналаны хайдах курдук дылдуурдаахтык олохко киллэр туруктаммыттарыттан ўерүе збита буолуо».

А.С. Пушкин «Евгений Онегин» сахалыны тылышкан таҳсыбыт киңигэтин эрдээктэрийнэн халин саха норуутун поэзү буолбут Д.А. Полов аянмыга.

Түмүк оннугар

ССРС суурияаччыларын бастаки сийизиң 1934-жылдын Горький көзүлээнинин, тәрийитинин буолбута. Билдариц, жүрдүк, онно П.А. Ойтуунускай даалэээт эт. ССРС суурияанының со-йууфун 2-с сийизиң араар биринчиинэлдинен тардыңдан бааран. 1956-са ара шытырда быта. Онно сурун дакыяяшты Павел Антокольская яңа ярута. Кини А.С. Пушкин «национальный айыммынта»: «Бағемий «Фидин» национальной литератураларга сидишилээхтик тылбасгаммын болиэзтэбите уонца Максим Рыльский, Самед Пуртуй паттарын кытары сэртэг тутан, Даун Даңылы ватын автада быта.

Афиша



Скидки и льготы на посещение киносеансов кинотеатра «Айыллаан»

Вторник - Многодетным семьям (Льготы предоставляются на членов только одной семьи) 50% от стоимости билета.
Среда - Пенсионеры, инвалиды I, II группы 50% от стоимости билета.
На все дни кроме четверга
 Ветераны ВОВ, дети инвалиды 100% от стоимости билета.
Пятница - Ветераны боевых действий, дети сироты (круглые сироты) 50% от стоимости билета.
Без ограничения - дети до 5 (включительно) лет включительно 100% от стоимости билета.
В день рождения - Именинникам (при предъявлении документа) 3 дня до и 3 дня после 100% от стоимости.

БИЛЛЕРИ / ОБЪЯВЛЕНИЕ

ПРОТОКОЛ

публичных слушаний по проекту бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов

село Чуралча
21 ноября 2023 года

Место проведения:

с. Чуралча, актовый зал Администрации МО «Чуралчинский улус (район)» - 15 часов 00 минут.

Основание проведения:

Распоряжение главы МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) от 09.11.2023г. № 1890 «О проведении публичных слушаний по проекту бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов».

Председатель публичных слушаний:

Сивцев Е.А. - первый заместитель главы МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я).

Повестка дня:

О проекте бюджета МО Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов.

Количество зарегистрированных участников публичных слушаний - 33 чел.

Вступительное слово председательствующего: ознакомил всех присутствующих с повесткой дня, объявил, что публичные слушания проводятся в соответствии с уставом МО Чуралчинский улус (район)» РС (Я), Положения «О бюджетном процессе в МО «Чуралчинский

улус (район)» РС (Я), Положения о Порядке организации и проведения публичных слушаний МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я).

После ознакомления всех присутствующих с целями и задачами публичных слушаний, огласил регламент проведения публичных слушаний, о месте, времени, порядке учета предложений и участия граждан в публичном слушании по проекту бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов, опубликованных на официальном сайте администрации МО «Чуралчинский улус (район)».

Сообщил, что в ходе публичного слушания ведется протокол, в который вносятся все предложения и фиксируются результаты публичных слушаний, все участники публичных слушаний приняли порядок предложенного регламента.

Письменные обращения (предложения, замечания) жителей Чуралчинского района в рабочую группу по подготовке и проведению публичных слушаний не поступили.

Слушали информацию:

1. О проекте бюджета МО Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов - докладчик Брызгаева Т.Т., начальник Управления финансов Чуралчинского улуса.

2. О проекте бюджета МО Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов раздела «ОБРАЗОВАНИЕ» - докладчик Посельский Ю.П., начальник Управления образования Чуралчинского улуса.

ник Управления образования Чуралчинского улуса.

3. О проекте бюджета МО Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов раздела «КУЛЬТУРА» - содокладчик Гуляев П.Е., начальник Управления культуры Чуралчинского улуса.

С вопросами и предложениями выступили:

В ходе проведения публичных слушаний поступили устные вопросы, на все вопросы были даны исчерпывающие ответы.

Егоров Д.В. - начальник МБУ «Управление физической культуры и спорта Чуралчинского улуса»:

- В связи с объявлением 2024 года в России - годом спорта, рассмотреть возможность увеличения бюджета на проведение спортивных мероприятий до 20 млн. рублей.

Матвеева М.Н. - председатель Совета ветеранов Чуралчинского улуса:

- Уточнить расходы на

Сынъяланга

Орто халымы нийтилизэг	Минерал	Дойду тус бэлээзэ	Кыыл, сүнүү мэйнитэ	Курдук	Таха-Баны ...	Тух түүнэн буолара	Сыльвар (туруулнаар)
Степан Дадаскинов роман	Бурдугу мэглийэр тэрил	Уста-лаах, туората	Быстах аныльк, тэрээхин	Дэлжаны биир кара урбээ	Сырсан тилж баттны	дээл	
... дуо				Ныирэй сангата	Кинн	Дүүн-нүүн мөхү	
Сирэй солбай-ар авт			Тух эмээс кинээ		Куна-баны оноруу содула		
Сүон мас карчига				Баттв-ты			Тумэн
... ю-бистэ-рии	ардах		Вален-тин Ма-каровски-инээ				
... муона			Суду харамай		Күн кирибтүн кинэ харангарьар дэри		
Сурунуу							

«Сканворд: тэрийээччи ИП Данилова М.А. «ТАЙИ сахалын сканворд 3» ылтынна. Ханыят 43 нүүмэригэр тахсыбыт сканворд эплиэтэрэ. Турууруу: дуээд, дагда, эстэ, мийсю, дэли-сийт, обо, иэппээт, атас, тийс, луу, эттик, ээл, оп, уу, кутуйах, судураан. Сытыры: кустук, Дэбдирэ, тый, эплиэт, сизх, сэмээ, Сийтэ, этии, ира, эстии, сүлүү, ур, Дуоба, уорба, тохол.

оформление правоустановливающих документов и на содержание объекта музея «Боевой Славы».

Кронникова М.Ф. - заместитель главы МО «Чуралчинский улус (район)» по социальным вопросам:

- Увеличить финансовые средства в бюджете на 2024 год МП «Профилактика безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних в Чуралчинском улусе на 2015-2026 годы» и МП «Старшее поколение в Чуралчинском улусе на 2015-2026 годы».

Сивцев Е.А. - первый заместитель главы МО «Чуралчинский улус (район)»:

- МБУ «Управление физической культуры и спорта Чуралчинского улуса»:

- В связи с объявлением 2024 года в России - годом спорта, рассмотреть возможность увеличения бюджета на проведение спортивных мероприятий;

- Начальникам управлений Чуралчинского улуса при формировании бюджетной сметы на 2024 год составить реальные

расчеты;

- Одобрить проект бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов.

По результатам выступлений докладчиков и иных участников публичных слушаний рекомендовано одобрить проект бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов.

Голосовали:
 «за» - 33, «против» - 0, «воздержался» - 0.

По итогам проведенных публичных слушаний их участники решили:

Поддержать и направить проект бюджета МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я) на 2024 год и на плановый период 2025 и 2026 годов на рассмотрение улусного (районного) Совета депутатов МО «Чуралчинский улус (район)» РС (Я).

Е.А. Сивцев,
председатель,
А.М. Гурьева, В.Г. Борисова,
секретарь.

